

**Informe final de evaluación del  
seguimiento de la implantación  
de títulos oficiales**

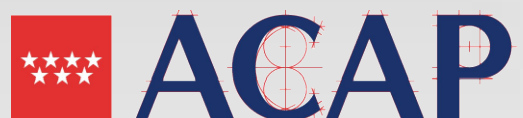
**2012**

**GRADO EN LENGUAS MODERNAS  
Y TRADUCCIÓN**

**Facultad de Filosofía y Letras**

UNIVERSIDAD DE ALCALÁ

---



## VALORACIÓN GLOBAL

### Información pública ofrecida por el título en su página web

El presente informe de evaluación del seguimiento de la implantación del título se realiza a partir de la información disponible en la página web proporcionada en el momento de realizar el proceso de evaluación, por lo que cualquier modificación llevada a cabo con posterioridad no ha sido considerada.

En el anexo detallado de evaluación, se hace constar la totalidad de recomendaciones que deberán ser corregidas para futuros seguimientos a fin de orientar el título a la mejora continua.

Con independencia de lo anterior, se valora positivamente el esfuerzo realizado para cumplir los criterios de claridad, accesibilidad, transparencia y publicidad.

### Autoinforme realizado por el título

Este informe de evaluación se realiza a partir del autoinforme de seguimiento presentado por el título en los plazos establecidos por la convocatoria y una vez estudiadas las alegaciones formuladas.

A la hora de valorar los aspectos ligados a la mejora de la calidad del título, se considera que, manteniendo el rigor exigible, se debe tener en cuenta que todos los actores del proceso se encuentran ante la primera experiencia en la formulación y valoración de un informe de seguimiento de la implantación de un título.

En el anexo detallado de evaluación del autoinforme, se hace constar la totalidad de recomendaciones que deberán ser corregidas para futuros seguimientos a fin de orientar el título a la mejora continua.

**ANEXO I****1. INFORMACIÓN PÚBLICA**

<b>Comentario</b>	<b>Tipo</b>
Se valora positivamente la claridad y accesibilidad de la información en la página web.	Buenas prácticas
Se debe mejorar la accesibilidad al número máximo y mínimo de créditos de los que puede matricularse un estudiante a tiempo completo y a tiempo parcial. La normativa de matriculación hace referencia a que un estudiante a tiempo parcial puede matricularse de un máximo de 48 créditos pero no se indica el mínimo.	Recomendaciones
Se recomienda la adaptación de la normativa sobre transferencia y reconocimiento de créditos a lo dispuesto en el R.D. 1618/2011, de 14 de noviembre sobre reconocimiento de enseñanzas en la Educación Superior.	Recomendaciones
Respecto a las prácticas externas es recomendable que se aporte información específica en la página del título tanto respecto a las instituciones donde se pueden realizar como respecto a los criterios de adjudicación	Recomendaciones
Respecto a los programas de movilidad es recomendable ofrecer los convenios de los que se pueden beneficiar los estudiantes del título sin necesidad de tener que acceder a la página general de la Universidad.	Recomendaciones
Se proporciona una información bien detallada sobre el personal docente adscrito al título	Buenas prácticas
La información relativa a los Sistemas de Garantía de Calidad se estima correcta y cumple su función divulgativa, mostrando adecuadamente su organización y funcionamiento	Buenas prácticas
Existe una buena accesibilidad al sistema de quejas y reclamaciones	Buenas prácticas

**ANEXO II****2. AUTOINFORME****Estructura y funcionamiento del Sistema de Garantía de Calidad del Título/Centro**

<b>Comentario</b>	<b>Tipo</b>
La Comisión de Calidad articulada a nivel de centro dispone de una estructura adecuada, el hecho de que en la página Web del centro estén disponibles las actas de dicha comisión se considera una buena práctica que evidencia el funcionamiento y las decisiones adoptadas en el seno de la comisión. El hecho de que los coordinadores de cada uno de los grados sean los representantes de los mismos en el ámbito de la comisión de calidad genera sinergias positivas entre dos ámbitos (coordinación docente y calidad ).	Buenas prácticas

**Indicadores cuantitativos**

<b>Comentario</b>	<b>Tipo</b>
Se hace un análisis de los indicadores aportados	Buenas prácticas

**Sistemas para la mejora de la calidad del título**

<b>Comentario</b>	<b>Tipo</b>
Se realiza una buena descripción de los mecanismos de coordinación docente y se aprecia como se establecen mecanismos de coordinación horizontal y vertical, coordinación que, dado el contenido de los estudios tiene un ámbito esencialmente departamental. Se considera una buena práctica la participación dada a los estudiantes en este ámbito. Para futuros informes, se recomienda que se incluyan aquellos aspectos más relevantes que hayan sido objeto de análisis en este ámbito, así como las propuestas de mejoras implantadas.	Recomendaciones
Respecto a los mecanismos de evaluación de la calidad de la docencia, se aportan las valoraciones que se desprenden de la encuesta sobre calidad de la docencia impulsada por la propia Facultad y que obtiene, un grado de participación más elevado que la encuesta institucional. La universidad debería reflexionar sobre el enfoque que se ha dado a la encuesta institucional que parece resultar más ajeno al estudiante y no incita su participación en el mismo grado que en la elaborada por la Facultad. Se hace una relación de los ítems mejor y peor valorados por los estudiantes, lo que le permitirá al título adoptar medidas de mejora, si bien en un futuro, sería deseable que se incorporasen al título las valoraciones concretas obtenidas en cada uno de los ítems valorados. Respecto al profesorado, no se incluye información sobre la valoración realizada, tan sólo se aportan datos relativos a la participación de los mismos en los cursos de formación programados, los proyectos de innovación docente en los que participan y su involucración con respecto a la formación sobre las TIC's dado que el departamento ya participó en proyectos pilotos de empleo de TIC's en el proceso de aprendizaje.	Recomendaciones
Es necesario que la Universidad reflexione sobre las normas que permiten a los estudiantes participar en programas de movilidad, dado que se produce una incompatibilidad de calendarios	Recomendaciones

## GRADO EN LENGUAS MODERNAS Y TRADUCCIÓN

Facultad de Filosofía y Letras

UNIVERSIDAD DE ALCALÁ

<p>Respecto a los mecanismos de satisfacción de colectivos los índices de participación de estudiantes y PAS son escasos por lo que no se proporcionan datos al respecto. Es necesario que se adopten medidas para incrementar dicha participación.</p> <p>En lo que se refiere al profesorado se aporta la cifra global de satisfacción. Entre los aspectos más valorados por el profesorado se encuentran el uso de metodologías que permiten el uso de recursos informáticos y tecnológicos que ayuden a fomentar el autoaprendizaje y el trabajo fuera de clase, y el contar con grupo reducidos.</p> <p>Entre los menos valorados figuran el aumento de trabajo de corrección y seguimiento continuo de los alumnos.</p>	Recomendaciones
<p>Se hace una descripción de la tipología y número de quejas realizadas, así como los canales utilizados por los estudiantes</p>	Buenas prácticas

### Relación y análisis de los puntos débiles del título

Comentario	Tipo
<p>Se hace un análisis exhaustivo de los puntos débiles detectados en el título y se enumeran una serie de acciones de mejora. Se recomienda que se asignen responsabilidades concretas sobre quiénes son los actores responsables de llevar a cabo las acciones, así como un seguimiento de las mismas de cara a la comprobación de la eficacia y cumplimiento de los objetivos previstos.</p>	Recomendaciones



El Secretario Académico de la Comisión  
de Seguimiento de Títulos Oficiales  
**Prof. Dr. D. Celso Rodríguez**



VºBº:  
El Presidente de la Comisión  
de Seguimiento de Títulos Oficiales  
**Prof. Dr. D. José Carlos Fernández  
Rozas**